

RETOUR(S) DE VOYAGE



Per la breve rassegna francofona del 2024, AMOPA-Ticino ha scelto il tema del **ritorno dal viaggio**. I viaggi vissuti fino all'epilogo e oltre, come quello di Gaël Métroz, che riporta a casa immagini e suoni da montare; i viaggi di una grande avventuriera svizzera, Ella Maillart, che ne commenta slanci, speranze e difficoltà. Ma anche lo sguardo di un giornalista/scrittore, Alain Campiotti, dal percorso fitto di andate e ritorni verso il mondo in movimento, che presenterà in una conferenza la sua perplessità nel documentare le situazioni di crisi del mondo, oggi al centro dell'attualità. Il programma si chiuderà con un film, VIAGGI IN ITALIA, apparentemente all'opposto degli interessi sviluppati nei due documentari, ma che ci avvicina con ironia alla "quotidianità turistica" di oggi.

SLFF 2024 | 19 – 26 marzo

INCONTRO

Casa Marta, Bellinzona

Martedì 19 marzo, 18.30

REFAIRE LE VOYAGE? un nouveau voyage

incontro in francese con Gaël Métroz

Buffet tematico

alle 20.30

DOCUMENTARIO

Cinema Forum, Bellinzona

Entrata: fr. 10.- / 8.- / 6.-
(studenti gratuito)

NOMAD'S LAND - sur les traces de Nicolas Bouvier

di Gaël Métroz, 2008

FILM

Cinema Forum, Bellinzona

Sabato 23 marzo, 18.00

VOYAGES EN ITALIE, di Sophie Letourneur, 2022

Biblioteca cantonale, Bellinzona CONFERENZA

Lunedì 25 marzo, 18.30

Buffet tematico seguito alle 19.30 da

CRITIQUE DU VOYAGE, pertes et profits

conferenza in francese di Alain Campiotti, giornalista

Interviene Peter Schiesser

DOCUMENTARIO

Cinema Forum, Bellinzona

Martedì 26 marzo, 20.30

LES VOYAGES EXTRAORDINAIRES D'ELLA MAILLART

di Raphaël Blanc, 2017

Semaine de la langue française
et de la francophonie
14-24 | 03 | 2024 | slff.ch

Giovedì 21 e martedì 26 marzo

Nei **Restò** (ristoranti scolastici ticinesi) e **Restò ICEC** a

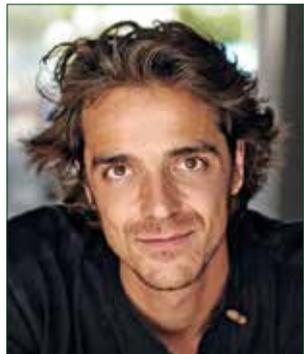
Bellinzona, **DUE PRANZI** per conoscere alcuni piatti tipici della
cucina del mondo

RETOUR(S) DE VOYAGE

RENCONTRE

REFAIRE LE VOYAGE ? un nouveau voyage

avec Gaël Métroz



Né en 1978, réalisateur et scénariste suisse, après des études de littérature, philosophie et histoire à Lausanne, journaliste (dès 2004 auteur de «carnets de route» pour la télévision, la radio, la presse écrite), réalisateur de documentaires dès 2008. Grand voyageur autour du globe durant 20 ans. Ses films ont tout autant voyagé pour gagner des prix aux USA (Golden Gate Award), au

Mexique ou en Chine.

Il a créé EPYC FILMS, une société de production, en Valais, dont le but est de repousser les frontières du cinéma et du documentaire d'immersion. «Notre vocation est de créer des films qui nous plongent dans l'intimité humaine et qui offrent de nouvelles perspectives sur le monde qui nous entoure: nous nous engageons pour une diffusion internationale afin de toucher les spectateurs de tous les horizons». En homme de terrain il supervise la seconde phase des productions de la société.

Pendant cette rencontre, le réalisateur présentera son documentaire *NOMAD'S LAND*, sur les traces de Nicolas Bouvier, il décrira la genèse de son film, les difficultés du tournage et de la collecte d'images et de son, les attentes et les risques du voyage, la réalité complexe de ce cheminement qui transforme ou bouleverse le voyageur. Il s'entretiendra avec le public dans un échange convivial suivi d'un buffet offert à Casa Marta.

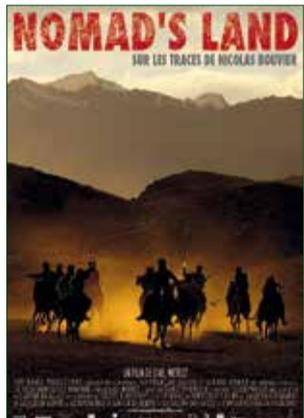
On se déplacera ensuite au *Cinema Forum* pour la projection du film.

FILMS

NOMAD'S LAND

sur les traces de Nicolas Bouvier

Documentaire de Gaël Métroz, Suisse 2008, 90', v.o.F, (voix off, commentaire de G.M.) en présence du réalisateur.



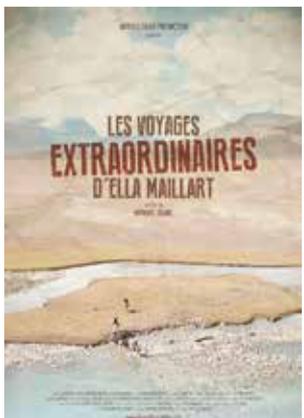
Après *L'Afrique de Rimbaud*, documentaire de télévision réalisé en 2005, Gaël Métroz s'attache aux semelles d'un autre «aventurier», l'écrivain et photographe suisse Nicolas Bouvier. Caméra au poing et sac à dos, le jeune cinéaste a parcouru la Turquie, l'Iran et le Pakistan pour découvrir que l'Orient romantique des années 1950 décrit dans *L'Usage du monde* n'a plus rien d'idyllique. Très vite, Gaël Métroz s'écarte de la piste de Nicolas Bouvier pour tracer sa

propre route. Chemin faisant, il retrouve alors la philosophie du voyage prônée par l'écrivain.

Dévoilé en 2008 au *Festival Visions du Réel*, le premier long métrage de cinéma du jeune cinéaste suisse, a remporté le prix du Meilleur film documentaire au 52e San Francisco International Film Festival. Il a reçu différents prix dans des festivals et a été sélectionné au *Locarno Film Festival*.

LES VOYAGES EXTRAORDINAIRES D'ELLA MAILLART

documentaire de Raphaël Blanc, CH 2017, 90', v.o.F.



Ella Maillart (1903-1997) fut l'une des plus grandes aventurières suisses. Très jeune elle se passionne pour le sport et parcourt les régions les plus reculées de la planète. Une vie hors du commun, libre dans l'infatigable poursuite du fondamental au travers des différences.

Ses nombreux voyages en Asie ont laissé derrière elle de nombreux documents – écrits, photographies, films, interviews – qu'elle

va commenter dans le documentaire 40 ans plus tard, et que le réalisateur utilise pour emmener le public à la rencontre de cette femme d'exception.

VOYAGES EN ITALIE

Sophie Letourneur, France 2022, 91', v.o.F, avec Sophie Letourneur et Philippe Katerine



Comédie sur le couple durable, entre l'autofiction et le film de vacances... ils réinventent joyeusement la banalité de ce couple qui se refait en se racontant... et qui se raconte le voyage au retour.

«Elle a réussi à le convaincre de partir quelques jours sans enfants. Où il a envie, sauf en Italie. Il y est déjà allé avec toutes ses ex... L'Espagne? Les sentiers de l'Aubrac? Ce sera finalement la Sicile – car la Sicile, c'est pas tout

à fait l'Italie».

«C'est le film le plus autofictionnel que j'ai pu faire, déjà parce que je joue dedans et parce qu'on retourne sur les mêmes lieux avec une démarche proche de celle de la reconstitution. Mais l'important n'est pas ce qu'ils ont vécu, mais ce qui leur en reste et comment ça leur donne de la matière pour nourrir leur couple». (Sophie Letourneur, interview pour *Rayon Vert*)

CONFÉRENCE

CRITIQUE DU VOYAGE, pertes et profits

Alain Campiotti



Journaliste et écrivain, Alain Campiotti a souvent écrit loin de la Suisse, pour *24 heures*, *L'Hebdo*, *Le Nouveau Quotidien* et *Le Temps*. C'est à la Chine, aux Etats-Unis et au Proche-Orient qu'il a consacré le plus clair de son temps quand il était reporter ou correspondant.

En 2012 a paru *Fontaine Blanche*, récit à quatre mains dans lequel il racontait, avec et sans Myriam Meuwly, sa femme, journaliste aussi, l'histoire compliquée de leur couple. Trois ans plus tard, *La Rue Longue*, roman chinois ; la rue du titre est celle qui sépare, à Pékin, le Palais impérial de la résidence d'où le parti communiste dirige le pays.

La Suisse bolchévique, paru en 2017, une grande traversée du XX siècle sur les traces d'un activiste suisse jusque là inconnu, où il explore les proximités et les connivences entre le mouvement communiste et la Suisse, de Lénine à Zurich, Berne et Lausanne, jusqu'aux purges des années 50 et à la fin du stalinisme. Campiotti a présenté cet ouvrage à Bellinzona en 2017, lors d'un cycle de conférences pour les 100 ans de la Révolution d'Octobre. L'an passé a paru *Crime au col*, recueil de récits et de nouvelles dans lequel apparaissent des voyageurs, Arthur Rimbaud, Nicolas Bouvier et – pour d'autres sortes de périple – Jean-Luc Godard. Alain Campiotti a reçu le Prix Jean-Dumur en 2003, et en 2018 le Prix ProLitteris.

Le journaliste part, sans savoir, vers le pire ou vers le meilleur. En meute ou en solitaire, ce qui fait souvent la différence. La meute, c'est la concentration sur le moment et le point chauds, supervisé et coraqué, qui permet de ne voir sans comprendre que la surface des choses, dans l'instant, sur laquelle chacun brode avec plus ou moins de vérité. La démarche solitaire est plus riche, plus lente pour approcher femmes et hommes sans a priori et sans précipitation, avec l'espoir de révéler un peu de vérité charnelle. Entre ces deux approches, il y a beaucoup de nuances, et le voyageur découvre parfois qu'il est l'objet même de son voyage. Exemples à l'appui.

per informazioni

mireilleventurelli@bluewin.ch • giovannimascetti@sunrise.ch
gilbert.dalmas@bluewin.ch • amrig@bluewin.ch
edoardo.baylaender@gmail.com
www.cicibi.ch • www.slff.ch
www.sbt.ti.ch/bcb/home/manifestazioni/